

# Službeni list Europske unije

C 40



Hrvatsko izdanje

## Informacije i objave

Svezak 57.

11. veljače 2014.

Obavijest br.

Sadržaj

Stranica

IV. Obavijesti

### OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

#### Vijeće

2014/C 40/01	Obavijest namijenjena osobama, skupinama i subjektima na popisu iz članka 2. stavka 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2580/2001 o specifičnim mjerama ograničavanja za određene osobe i subjekte s ciljem suzbijanja terorizma (vidi Prilog Uredbi Vijeća (EU) br. 125/2014 od 10. veljače 2014.) .....	1
--------------	---	---

#### Europska komisija

2014/C 40/02	Tečajna lista eura .....	3
--------------	--------------------------	---

### OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2014/C 40/03	Komunikacija Ministra gospodarstva Kraljevine Nizozemske u skladu s člankom 3. stavka 2. Direktive 94/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o uvjetima za davanje i korištenje odobrenja za traženje, istraživanje i proizvodnju ugljikovodika .....	4
--------------	--	---

2014/C 40/04	Komunikacija Ministra gospodarstva Kraljevine Nizozemske u skladu s člankom 3. stavka 2. Direktive 94/22/EC Europskog parlamenta i Vijeća o uvjetima za davanje i korištenje odobrenja za traženje, istraživanje i proizvodnju ugljikovodika .....	5
--------------	--	---

HR

Cijena:  
3 EUR

(Nastavlja se na sljedećoj stranici)

2014/C 40/05

Popis carinarnica ovlaštenih za obavljanje izvoznih formalnosti za kulturna dobra objavljen u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 116/2009 ..... 6

---

V. *Objave*

## POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

**Europska komisija**

2014/C 40/06

Prethodna prijava koncentracije (Predmet COMP/M.7154 – World Fuel Services Corporation/Watson Petroleum Limited) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavljenog postupka <sup>(1)</sup> ..... 9

---

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP

## IV.

(Obavijesti)

## OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

## VIJEĆE

**Obavijest namijenjena osobama, skupinama i subjektima na popisu iz članka 2. stavka 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2580/2001 o specifičnim mjerama ograničavanja za određene osobe i subjekte s ciljem suzbijanja terorizma**

(vidi Prilog Uredbi Vijeća (EU) br. 125/2014 od 10. veljače 2014.)

(2014/C 40/01)

Sljedeće informacije namijenjene su osobama, skupinama i subjektima navedenim u Uredbi Vijeća (EU) br. 125/2014 od 10. veljače 2014. (¹).

Vijeće Europske unije odlučilo je da su razlozi za uvrštanje osoba, skupina i subjekata na gore spomenutu popis osoba, skupina i subjekata podložnih mjerama ograničavanja iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 2580/2001 od 27. prosinca 2001., o posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma (²), i dalje valjni. Vijeće je stoga odlučilo zadržati te osobe, skupine i subjekte na popisu.

Uredbom Vijeća (EZ) br. 2580/2001 od 27. prosinca 2001. predviđeno je zamrzavanje svih finansijskih sredstava, druge finansijske imovine i gospodarskih resursa koji pripadaju dotičnim osobama, skupinama i subjektima, te da im nikakva finansijska sredstva, druga finansijska imovina i gospodarski resursi ne budu dostupni bilo na izravan ili neizravan način.

Te se osobe, skupine i subjekti upućuje na mogućnost podnošenja zahtjeva nadležnim tijelima relevantne države ili relevantnih država članica navedenima u Prilogu Uredbi u svrhu pribavljanja odobrenja za upotrebu zamrznutih sredstava za osnovne potrebe ili posebna plaćanja, u skladu s člankom 5. stavkom 2. te Uredbe.

Dotične osobe, skupine i subjekti mogu podnijeti zahtjev za pribavljanje razloga zbog kojih ih Vijeće zadržava na gore spomenutom popisu (osim ako već nisu obaviješteni o razlozima) na sljedeću adresu:

Vijeće Europske unije (na ruke: CP 931 oznaka)  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Dotične osobe, skupine i subjekti mogu u bilo kojem trenutku Vijeću predati zahtjev, zajedno s dodatnim dokumentima, za preispitivanjem odluke da ih se uvrsti i zadrži na popisu, na gore navedenu adresu. Takvi zahtjevi biti će razmatrani po njihovu primitku. U vezi s tim, dotične osobe, skupine i subjekti upućuju se na redovitu reviziju popisa koju obavlja Vijeće u skladu s člankom 1. stavkom 6. Zajedničkog stajališta 2001/931/ZVSP. Kako bi zahtjevi bili razmotreni na sljedećoj reviziji, trebalo bi ih predati do 28. veljače 2014.

(¹) SL L 40, 11.2.2014., str. 9.

(²) SL L 344, 28.12.2001., str. 70.

---

Dotične osobe, skupine i subjekte također se upućuje na mogućnost osporavanja Uredbe Vijeća pred Općim sudom Europske unije, u skladu s uvjetima iz članka 263. stavaka 4. i 6. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

---

# EUROPSKA KOMISIJA

## Tečajna lista eura<sup>(1)</sup>

**10. veljače 2014.**

(2014/C 40/02)

**1 euro =**

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj
USD američki dolar	1,3638	CAD kanadski dolar	1,5063
JPY japanski jen	139,26	HKD hongkonški dolar	10,5791
DKK danska kruna	7,4623	NZD novozelandski dolar	1,6488
GBP funta sterlinga	0,83160	SGD singapurski dolar	1,7318
SEK švedska kruna	8,8457	KRW južnokorejski von	1 461,48
CHF švicarski franak	1,2234	ZAR južnoafrički rand	15,1679
ISK islandska kruna		CNY kineski renminbi-juan	8,2652
NOK norveška kruna	8,3580	HRK hrvatska kuna	7,6485
BGN bugarski lev	1,9558	IDR indonezijska rupija	16 601,28
CZK češka kruna	27,547	MYR malezijski ringit	4,5604
HUF mađarska forinta	310,88	PHP filipinski pezo	61,404
LTL litavski litas	3,4528	RUB ruski rubalj	47,4027
PLN poljski zlot	4,1803	THB tajlandski baht	44,750
RON rumunjski novi leu	4,4748	BRL brazilski real	3,2653
TRY turska lira	3,0251	MXN meksički pezo	18,1372
AUD australski dolar	1,5259	INR indijska rupija	85,0391

<sup>(1)</sup> Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

## OBAVIESTI DRŽAVA ČLANICA

**Komunikacija Ministra gospodarstva Kraljevine Nizozemske u skladu s člankom 3. stavka 2. Direktive 94/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o uvjetima za davanje i korištenje odobrenja za traženje, istraživanje i proizvodnju ugljikovodika**

(2014/C 40/03)

Ministar gospodarstva ovime priopćuje da je zaprimljen zahtjev za odobrenje za traženje ugljikovodika u bloku N5 kao što je označeno na karti priloženoj kao Prilog 3. Pravilniku o rудarstvu (Mijnbouwregeling) (Službeni list Vlade (Staatscourant) 2002., br. 245).

U skladu s Direktivom spomenutom u uvodu i članku 15. Zakona o rудarstvu (Mijnbouwet) (Glasnik zakona i odluka (Staatsblad) 2002., br. 542), Ministar gospodarstva ovime poziva zainteresirane osobe da dostave natječajne zahtjeve za odobrenje za traženje ugljikovodika u bloku N5 nizozemskog kontinentalnog pojasa.

Ministar gospodarstva nadležno je tijelo za davanje odobrenja. Kriteriji, uvjeti i zahtjevi navedeni u članku 5. stavcima 1. i 2. te članku 6. stavku 2. gore navedene Direktive utvrđeni su u Zakonu o rудarstvu (Glasnik zakona i odluka 2002., br. 542).

Zahtjevi se mogu dostavljati u razdoblju od 13 tjedana od objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije* te bi ih trebalo poslati na sljedeću adresu:

De Minister van Economische Zaken  
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt  
Bezuidenhoutseweg 73  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
NEDERLAND

Zahtjevi podneseni nakon tog roka neće se uzeti u obzir.

Odluka o zahtjevima bit će donesena najkasnije 12 mjeseci nakon isteka tog razdoblja.

Dodatne informacije mogu se dobiti telefonom od g. E. J. Hoppela na sljedeći telefonski broj:  
+31 703797762.

**Komunikacija Ministra gospodarstva Kraljevine Nizozemske u skladu s člankom 3. stavka 2. Direktive 94/22/EC Europskog parlamenta i Vijeća o uvjetima za davanje i korištenje odobrenja za traženje, istraživanje i proizvodnju ugljikovodika**

(2014/C 40/04)

Ministar gospodarstva ovime priopćuje da je zaprimljen zahtjev za odobrenje za traženje ugljikovodika u bloku N8 kao što je označeno na karti priloženoj kao Prilog 3. Pravilniku o rudarstvu (Mijnbouwregeling) (Službeni list Vlade (Staatscourant) 2002., br. 245).

U skladu s Direktivom spomenutom u uvodu i članku 15. Zakona o rudarstvu (Mijnbouwet) (Glasnik zakona i odluka (Staatsblad) 2002., br. 542), Ministar gospodarstva ovime poziva zainteresirane osobe da dostave natječajne zahtjeve za odobrenje za traženje ugljikovodika u bloku N8 nizozemskog kontinentalnog pojasa.

Ministar gospodarstva nadležno je tijelo za davanje odobrenja. Kriteriji, uvjeti i zahtjevi navedeni u članku 5. stavcima 1. i 2. te članku 6. stavku 2. gore navedene Direktive utvrđeni su u Zakonu o rudarstvu (Glasnik zakona i odluka 2002., br. 542).

Zahtjevi se mogu dostavljati u razdoblju od 13 tjedana od objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije* te bi ih trebalo poslati na sljedeću adresu:

De minister van Economische Zaken  
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt  
Bezuidenhoutseweg 73  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
NEDERLAND

Zahtjevi podneseni nakon tog roka neće se uzeti u obzir.

Odluka o zahtjevima bit će donesena najkasnije 12 mjeseci nakon isteka tog razdoblja.

Dodatne informacije mogu se dobiti telefonom od g. E. J. Hoppela na sljedeći telefonski broj:  
+31 703797762.

**Popis carinarnica ovlaštenih za obavljanje izvoznih formalnosti za kulturna dobra objavljen u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 116/2009 (¹)**

(2014/C 40/05)

Država članica	Ime carinarnice	Regija (ako je primjenjivo)
BELGIJA	Sve carinarnice	
BUGARSKA	Sve carinarnice	
ČEŠKA REPUBLIKA	Sve carinarnice	
DANSKA	Sve carinarnice	
NJEMAČKA	Sve carinarnice	
ESTONIJA	Sve carinarnice	
IRSKA	Sve carinarnice	
GRČKA	Customs Offices of Athens 4th Customs Office of Thessalonica	
ŠPANJOLSKA	Dependencia de Aduanas e Impuestos Especiales de Cádiz Dependencia de Aduanas e Impuestos Especiales de Algeciras Dependencia de Aduanas e Impuestos Especiales de Málaga Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Málaga-Costa del Sol Dependencia Regional de Aduanas e Impuestos Especiales de Andalucía Ceuta y Melilla Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Zaragoza Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Palma de Mallorca Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Gran Canaria- Marítima Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Las Palmas de Gran Canaria: con sede en Telde Dependencia de Aduanas e Impuestos Especiales de Santa Cruz de Tenerife Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Santa Cruz de Tenerife Sur-Reina Sofía: con sede en Granadilla de Abona Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Santa Cruz de Tenerife Norte-Los Rodeos: con sede en La Laguna Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Barcelona	

(¹) SL L 39, 10.2.2009., str. 1.

Država članica	Ime carinarnice	Regija (ako je primjenjivo)
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Barcelona-El Prat: con sede en El Prat de Llobregat	
	Dependencia Regional de Aduanas e Impuestos Especiales de Galicia	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Santiago de Compostela	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Madrid-Barajas	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Madrid-carretera: con sede en Coslada	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Madrid-ferrocarril	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Bilbao-marítima: con sede en Santurtzi	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Bilbao: con sede en Sondika	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Bilbao-carretera-Aparcabisa: con sede en Valle de Trápaga-Trapagaran	
	Dependencia de Aduanas e Impuestos Especiales de Alicante/Alacant	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Alicante/Alacant	
	Dependencia Regional de Aduanas e Impuestos Especiales de Valencia	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Valencia-Manises: con sede en Manises	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Valencia-Marítima	
FRANCUSKA	Sve carinarnice	
HRVATSKA	Sve carinarnice	
ITALIJA	Sve carinarnice	
CIPAR	District Customs House of Nicosia	Nicosia
	District Customs House of Larnaca	Larnaca
	District Customs House of Limassol	Limassol
LATVIJA	Sve carinarnice	
LITVA	Sve carinarnice	
LUKSEMBURG	Luxembourg Aéroport (LU715000)	
	Centre douanier (LU704000)	

Država članica	Ime carinarnice	Regija (ako je primjenjivo)
MAĐARSKA	Sve carinarnice	
MALTA	Customs Economic Procedures Unit Lascaris Wharf, Valletta VLT 1920	
NIZOZEMSKA	Sve carinarnice	
AUSTRIJA	Sve carinarnice	
POLJSKA	Sve carinarnice	
PORUGAL	Alfândega Marítima de Lisboa  Alfândega do Aeroporto de Lisboa  Alfândega de Alverca  Alfândega de Leixões  Alfândega do Aeroporto de Sá Carneiro (Porto)  Alfândega do Funchal  Alfândega de Ponta Delgada	
RUMUNJSKA	Sve carinarnice	
SLOVENIJA	Sve carinarnice	
SLOVAČKA REPUBLIKA	Sve carinarnice	
FINSKA	Sve carinarnice	
ŠVEDSKA	Sve carinarnice	
UJEDINJENA KRALJEVINA	Sve glavne/veće carinarnice u Ujedinjenoj Kraljevini	

V.

(Objave)

## POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

### EUROPSKA KOMISIJA

#### Prethodna prijava koncentracije

(Predmet COMP/M.7154 – World Fuel Services Corporation/Watson Petroleum Limited)

#### Predmet primjeren za primjenu pojednostavljenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2014/C 40/06)

1. Dana 31. siječnja 2014. Komisija zaprimila je prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004<sup>(1)</sup> u kojoj se navodi da poduzetnik WFS UK Holding Company II Limited (WFS UK, UK), pod kontrolom subjekta World Fuel Services Corporation (WFS, SAD), kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontroli nad čitavim poduzetnikom Watson Petroleum Limited (Watson, UK).

2. Poslovne djelatnosti dotičnih poduzetnika su sljedeće:

- WFS: opskrba gorivima za prijevozna sredstva u zračnom, pomorskom i kopnenom prometu te povezane usluge,
- Watson: distribucija naftnih proizvoda, posebno ulja za grijanje, plinskog ulja, transportnih goriva i automobilskih/industrijskih maziva kućanstvima, poslovnim korisnicima, korisnicima u industriji i poljoprivredi.

3. Slijedom preliminarnog ispitivanja Komisija ocjenjuje da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim, odgađa se donošenje konačne odluke. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavljenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama u okviru Uredbe o koncentracijama<sup>(2)</sup> treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se moraju dostaviti Komisiji najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji telefaksom (+32 22964301), porukom e-pošte na COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom, pri čemu je potrebno naznačiti referentni broj COMP/M.7154 – World Fuel Services Corporation/Watson Petroleum Limited, na sljedeću adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama“).

<sup>(2)</sup> SL C 366, 14.12.2013., str. 5.









EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) omogućuje izravan i besplatan pristup zakonodavstvu Europske unije. Ta stranica omogućuje pregled *Službenog lista Europske unije*, kao i Ugovora, zakonodavstva, sudske prakse i pripremnih akata.

Više obavijesti o Europskoj uniji može se pronaći na stranici: <http://europa.eu>



Ured za publikacije Europske unije  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

HR